

Lafayette



# **ATENA**

## **RICETRASMETTITORE CB**

### **CB TRANSCEIVER**



## **Manuale operativo**

### ***User's Manual***


Downloaded from [www.cbradio.nl](http://www.cbradio.nl)

**marcucci**<sup>SPA</sup>

# Dichiarazione di Conformità

# Declaration of Conformity

Con la presente, la Marcucci SpA dichiara che questo ricetrasmittitore CB di marca Lafayette mod. Atena, è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/5/CE.

  
Str. Pross. Rivoltana Km. 8,5 n°4 Tel. +39 02 950291  
20060 Vignate (MI) Fax +39 02 95029400-450  
E-mail: info@marcucci.com Web page: www.marcucci.it

**Declaration of Conformity**

I hereby declare that the product:

**Type:**  
27 MHz citizen's band transceiver brand **Lafayette** model **Atena**

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2006/95/EC, 89/336/EEC (and its amendments) and 99/05/EC.

**Standard dts:**  
EN 60950-1: 2006; EN 301 489-1 V1.8.1; EN 301 489-13 V1.2.1; EN 300 135-2 V1.2.1;  
EN 300 433-2 V1.1.2.

All essential radio test suites have been carried out.

**Notified Body:**

**Name:**  
Istituto Superiore delle Comunicazioni e delle Tecnologie dell' Informazione (I.S.C.T.I.)

**Address:**  
Viale America, 201  
00144 Roma  
Italy

**Identification Number:**  
0648

**Manufacturer or Authorized Representative:**

**Name:**  
Marcucci S.p.A.


**Address:**  
S.P. Rivoltana Km. 8,5 n° 4  
20060 Vignate (MI)  
Italy

**Telephone no.** +39 02 950291 | **Fax no.** +39 02 95029400-450

This declaration is issued under the sole responsibility of the Manufacturer and, if applicable, his Authorized Representative.

**Point of contact:**

**Name:** Mr. Mario Marcucci | **Tel.no.** +39 02 950291 | **Fax no.** +39 02 95029400-450  
**Vignate, 31/03/2009**

Signature:   
Mario Marcucci - Sales Manager

Elenco dei paesi dove l'apparato può essere utilizzato

AT	<input type="checkbox"/>	DE	<input type="checkbox"/>	LU	<input type="checkbox"/>
BE	<input type="checkbox"/>	GB	<input type="checkbox"/>	NL	<input type="checkbox"/>
DK	<input type="checkbox"/>	GR	<input type="checkbox"/>	PT	<input type="checkbox"/>
FR	<input type="checkbox"/>	IE	<input type="checkbox"/>	ES	<input type="checkbox"/>
FI	<input type="checkbox"/>	IT	<input checked="" type="checkbox"/>	SE	<input type="checkbox"/>

CE 0648

**CE** Questo simbolo, aggiunto al numero di serie, indica che l'apparato risponde pienamente ai requisiti della Direttiva Europea delle Radio e Telecomunicazioni 1999/05/EC, per quanto concerne i terminali radio.

*This symbol, on the serial number seal, means that the equipment complies with the essential requirements on the European Radio and Telecommunication Terminal Directive 1999/05/EC.*

**P** Questo simbolo avverte l'operatore che l'apparato opera in una banda di frequenze che, in base al paese di destinazione e di utilizzo, può essere soggetta a restrizioni oppure al rilascio di una licenza d'esercizio. Assicurarsi che pertanto la versione di apparato acquistata operi in una banda di frequenze autorizzata e regolamentata dalle vigenti normative locali.

*This warning symbol indicates that this equipment operates in non-harmonized frequency bands and/or may be subject to licensing conditions in the country of use. Be sure to check that you have the correct version of this radio or the correct programming of this radio, to comply with national licensing requirements.*

Grazie per avere preferito un prodotto Lafayette.

Per potere utilizzare al meglio il nostro prodotto vi consigliamo di leggere con attenzione il presente manuale d'uso.

### Attenzione

- Non tentare di trasmettere senza l'antenna collegata in quanto il ricetrasmittitore potrebbe danneggiarsi seriamente.
- Il presente apparato è stato tarato e testato in fabbrica. Non aprirlo o manomettere le parti interne per nessun motivo. Eventuali interventi tecnici devono essere effettuati solo da personale autorizzato.
- Tenere l'apparato lontano dalla portata dei bambini.
- Utilizzare esclusivamente il microfono dedicato all'apparato.
- Non installare l'apparato in un posto eccessivamente polveroso.
- Non utilizzare l'apparato per lungo tempo a motore spento: la batteria del veicolo potrebbe scaricarsi.

### Collegamento dell'antenna

Il cavetto di discesa dell'antenna deve essere terminato con un connettore PL-259. Utilizzare solo antenne accordate sulla gamma dei 27MHz ed effettuare la discesa utilizzando del cavetto schermato tipo RG-58/U con impedenza tipica 50 Ohm.

### Aggancio del microfono

Installare il supporto del microfono in una posizione agevole della vostra autovettura, facendo bene attenzione che il cavetto o il microfono stesso non vadano ad interferire con le normali operazioni guida.

### Disturbi causati dal circuito di distribuzione dell'auto

Normalmente le automobili moderne non presentano più problemi di schermatura dei cavetti di distribuzione e del circuito di accensione, quindi il ricetrasmittitore non dovrebbe risultare affetto da disturbi durante il funzionamento del motore.

### Rispettate sempre la privacy Altrui

Questa è una norma di fondamentale importanza per chiunque operi nel settore del radioascolto. Tenete presente che il contenuto delle comunicazioni radio ricevute non può essere divulgato in alcun modo a terzi, la legge punisce chi utilizza per scopi non leciti le informazioni ricevute o comunque violi tale norma.

## CARATTERISTICHE

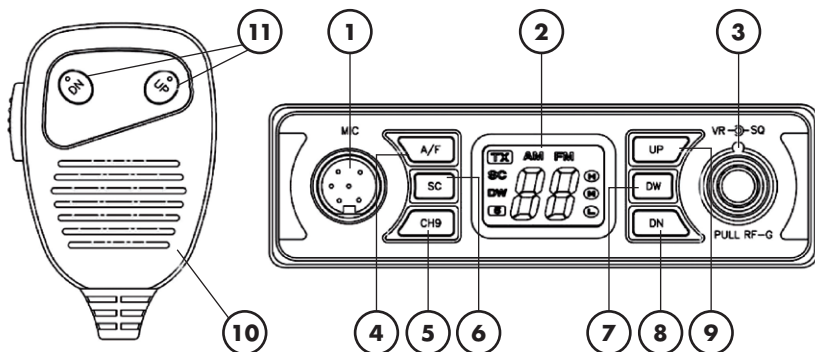
### Funzioni

- Controllo di guadagno RF mediante selettore con triplice funzione
- Selettore AM/FM
- Funzione di scansione
- Funzione Dual Watch
- Funzione CH 9
- Display LCD
- Presa jack speaker esterno 3.5mm
- Connettore antenna tipo SO-239
- Presa microfono 6 pin

### Comando triplice funzione

- Controllo volume AF e alimentazione ON/OFF,
- Comando Squelch (esclusione del rumore di fondo)
- Controllo guadagno RF

## MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO DELL'UNITÀ RADIO



### 1 CONNETTORE MICROFONO

Può essere installato un microfono 6 PIN e dal microfono è possibile effettuare il controllo del PTT e attivare il comando UP - Down per la selezione del Canale (canale successivo/precedente).

### 2 DISPLAY LCD

Mostra il numero del canale, le modalità TX, Scan, DW, ecc e lo stato di funzionamento.

### 3 SELETTORE TRIPLICE FUNZIONE

#### 1-Volume AF (parte interna selettore)

Ruotarlo verso destra, per accendere la radio (ON) e alzare il volume.

Ruotarlo verso sinistra, per abbassare il volume e spegnere la radio (alimentazione OFF).

#### 2-Controllo SQUELCH (parte esterna selettore)

Serve per eliminare il rumore di fondo in assenza di segnali RF.

Per effettuare tale regolazione, ruotare la manopola in senso orario fino alla soglia di silenziamento.

#### 3-Controllo guadagno RF (parte interna selettore sollevata)

Viene utilizzato come selettore per il controllo del guadagno RF quando la parte interna del selettore stesso è sollevata. Quando viene ruotato del tutto in senso orario, la sensibilità raggiunge il livello massimo, mentre in senso antiorario la sensibilità diminuisce fino al livello minimo. Pertanto, è necessario utilizzare questo selettore per mantenere il livello di sensibilità corretto.

### 4 SELETTORE AM/FM

Utilizzarlo per scegliere tra la modalità AM e la modalità FM. La selezione viene effettuata premendo il selettore, mentre sullo schermo LCD appare il simbolo relativo all'opzione scelta (FM, AM).

### 5 TASTO CH9

Premendo tale tasto, si passa direttamente al canale 9, come conferma dell'abilitazione di tale funzione, le cifre del display cominciano a lampeggiare.

Premendo nuovamente CH 9, questa modalità viene disattivata.

### 6 FUNZIONE SCAN

Questa funzione serve per la scansione di tutti i canali. Premendo il tasto SCAN, viene avviata la

**RICERCA (SEARCH).** Una volta trovato un segnale, la scansione si ferma su quel canale. In seguito, la ricerca riprende dopo 7 secondi di inattività. La funzione di ricerca viene disattivata premendo un qualsiasi altro tasto.

## **7 FUNZIONE DUAL WATCH**

Ricerca il canale di ricezione, alternando tra due canali. La funzione Dual Watch viene arrestata automaticamente nel momento in cui viene ricevuto un segnale e dopo 7 secondi viene attivata nuovamente la ricerca. Premendo di nuovo il tasto DW, la modalità Dual Watch viene arrestata.

### **Il funzionamento è spiegato qui di seguito.**

- a. Premendo il tasto DW, il simbolo DW appare sullo schermo LCD.
- b. Selezionare il canale DW mediante il selettore UP/DOWN (canale successivo/precedente).
- c. La ripetizione del canale attuale e del canale DW continua per 0.5 secondi.
- d. In caso di ricezione, la funzione DW passa in modalità di sospensione (standby).
- e. Se la ricezione viene arrestata, la funzione DW viene attivata nuovamente dopo 5 secondi.
- f. Premendo il TASTO di ripetizione del canale, si passa automaticamente all'ultimo canale ricevuto.
- g. In assenza di trasmissione, la funzione DW viene riattivata 7 secondi dopo la ricezione del segnale.

## **8 SELETTORE CANALE UP/DOWN** (pulsanti 8/9)

Utilizzarlo per selezionare il canale successivo e quello precedente.

## **10 MICROFONO PORTATILE**

Si tratta di un microfono portatile con funzione PTT e funzione di selezione canale UP/DOWN (canale successivo precedente).

### **(Attenzione) RESET:**

Se la radio CB non funziona (si vedano le spiegazioni contenute nel presente manuale) oppure si desidera annullare tutte le funzioni memorizzate, è possibile effettuare un "RESET".

Una volta spenta, se la radio viene riaccesa mentre si preme il tasto CH9, il simbolo "rS" appare sullo schermo LCD e la radio ritorna alla modalità iniziale.

**Specifiche generali****Generali**

Trasmettitore	Sintetizzatore PLL
Ricevitore	Sistema a doppia conversione super-etherodina
Tensione operativa	13.8 Vcc
Temperatura	Da -10 °C a +50 °C
Passi Canale	10 KHz
Dimensioni	Prof. 142 mm - largh. 125mm - alt. 42 mm

**Trasmettitore**

Potenza in uscita: FM/AM	4 watt
Gamma di frequenza:	40Ch 26.965 ~ 27.405 MHz
Tolleranza di frequenza	±600 Hz
Sensibilita' di modulazione	3mV (1.25 KHz in ingresso)
Capacita' di modulazione	AM: 90 % - FM: 2 kHz

**Ricevitore**

Frequenze	40 ch 26.965 ~ 27.405 MHz
Sensibilita'	AM: 0.5 UV (s/n 10db) FM: 0.3 UV (sinad 12db)
Squelch	0.5 µV
Squelch automatico	0.3 µV
Rapporto S/n	40 dB
Distorsione	3 %
Massima potenza	4 Watt
S/meter (S-9)	1000 µV

**Condizioni di test**

Alimentazione	13.8 Vcc
Impedenza d'antenna	50 Ohm non-inductive
Impedenza audio	8 Ohm

Thank you for purchasing a Lafayette product.  
In order to make the best of our product, please read carefully the following instruction manual.

**Warning**

- Do not try to transmit if the antenna has not been connected, this could seriously damage the transceiver.
- This equipment has been calibrated and tested at factory; do not open it and try to tamper with its internal components.
- Never allow children to touch the transceiver.
- Use specified microphone only.
- Do not place the transceiver in excessively dusty environment.
- Do not use the transceiver continuously without running the vehicle's engine. The vehicle's battery can quickly run out.

**Connecting the antenna**

The lead-in antenna cable must be terminated with a PL-259 connector. Only use antennas tuned on 27MHz and use a RG-58/U shielded cable with a typical impedance of 50 Ohm.

**Microphone bracket**

Install the microphone bracket in a conformable position inside the vehicle, making sure that the cable or the microphone itself do not interfere with driving operations.

**Interference caused by the distribution system of your vehicle**

Modern cars no longer cause problems for the shielding of distribution cables and ignition system, therefore the transceiver should not suffer any interference caused by engine operation.

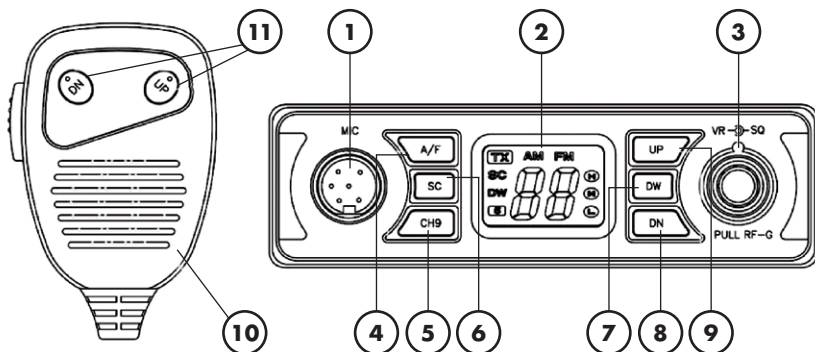
**FEATURES****Function**

- 1 Rf Gain Control By Trial Function Knob
- 2 AM/FM Selector Switch
- 3 Scan Function
- 4 Dual Watch Function
- 5 Ch9 Function

**Tri-Function Control**

- AF Volume Control & Power ON/OFF,
- Squelch Control
- RF Gain Control
  
- LCD Display
- Unit 3.5 mm external speaker jack
- Unit M-type antenna connector
- Unit 6 Pin Mic Jack

## 2. RADIO SET UNIT OPERATING METHOD



### 1 MIC CONNECTOR

6 PIN microphone can be installed and can control PTT and Channel UP & Down in microphone.

### 2 LCD DISPLAY

It is showing the channel number, TX mode, Scan, DW , etc operation status.

### 3 TRI FUNCTIONAL CONTROL KNOB

#### 1- AF volume (inner knob)

If turning right, your radio turns ON and audio sound is increasing.

If turning left, sound amount is decreasing and source of electricity is OFF.

#### 2- Squelch volume(outer knob)

It is volume eliminating noise that occurs in no reception signal.

If turning right when reception signal is high and turning left when reception signal is low, it eliminates noise.

#### 3-RF-GAIN control ( inner knob by pulling up )

It is used as RF Gain control knob when the inner knob is pulled up.

If it is turned to maximum clock-wise, the sensitivity reaches to maximum level and it is turned to counter clock-wise, the sensitivity goes down to minimum level.

So you need to use this control to keep the proper sensitivity level.

### 4 AM/FM SELECTOR

Choose AM mode and FM mode

If pressing button, choice can be made by marking FM, AM in LCD.

### 5 CH9

It is used in emergency ( emergent situation such as crime, fire, emergent patient, etc.).

If pressing CH 9 button, it is converted to 9 channel and LCD is flickering for emergency.

If pressed again, CH 9 mode is released.

### 6 SCAN FUNCTION

As function of SCAN, it is function for scanning any transmitting channel. If pressing scan button, it starts SEARCH channel's rising to upper channel. It stops in the other's transmitting channel, and if not responding to it, it resumes SEARCH again after 7 seconds. If wanting SEARCH, it is dismissed by pressing any button.



## 7 DUAL WATCH FUNCTION

Search receiving channel by alternating two channels. The dual watch is stopped automatically when the transmission is made and . 7 seconds after reception, DW starts again searching. If pressing DW KEY once again, DW mode is stopped.

### Operating method is as below.

- a. If pressing DW button, DW is marked in LCD.
- b. Select DW channel with UP/DOWN switch.
- c. It is marked by repeating present channel and DW channel for 0.5 second.
- d. DW is stopped and standby in case for reception.
- e. If reception is stopped, DW function starts again after 5 seconds.
- f. If receiving transmission KEY of channel repeat, it is moved to last received channel automatically.
- g. 7 seconds after signal reception and no transmission, DW function starts again.

## 8 CHANNEL DOWN & UP SWITCH (buttons 8 and 9)

This is channel up and down selector

## 10 HAND MICROPHONE

This is a hand microphone with PTT function and channel Up & Down function.

### (Caution) RESET:

If the C.B radio does not operate as explained in user's manual or if you want to clear all stored functions, you can make the radio "RESET".

After the radio is off, if the radio turns on while CH9 button pressed, "rS" is displayed in LCD and the radio goes back to the initial mode.

**General specifications****General**

Transmitter	Cristal controlled PLL synthesizer
Receiver	double conversion, superheterodyne system
Voltage operation	13.8 V dc
Temperature	-10°C +50°C
Channel step	10 KHz
Dimension	depth 142 mm - width 125 mm - height 42 mm.

**Transmitter**

Output power: FM/AM:	4 Watt
Frequency range:	40 ch 26.965 ~ 27.405 MHz
Frequency tolerance	±600 Hz
Modulation sens	3mV (1.25 KHz input)
Modulation capability	AM: 90 % FM: 2 KHz

**Receiver**

Frequency range	40ch 26.965 ~ 27.405 MHz
Sensitivity	AM: 0.5 $\mu$ V (s/n 10 dB) FM: 0.3 $\mu$ V (sinad 12 dB)
Squelch	0.5 $\mu$ V
Auto squelch	0.3 $\mu$ V
S/nratio	40 dB
Distortion	3 %
Max power	4 Watt
S/meter(s-9)	1000 $\mu$ V

**Test condition**

Power source	DC 13.8 Volt
Antennas load impedance	50 Ohm non-inductive
Audio load impedance	8 Ohm

# INFORMAZIONI SULL'UTILIZZO DEGLI APPARATI CB

Salvo diversa comunicazione dal Ministero, per gli apparati CB rimane fermo l'obbligo di rendere la dichiarazione di cui all'art 145 di sotto riprodotta, come da Decreto Legislativo 1° Agosto 2003, n.259 Codice delle Comunicazioni Elettroniche: "l'esercizio degli apparati PMR è soggetto ad autorizzazione generale di cui all'art. 104, comma 1, lettera c, punto 2. numeri 2.3 e 2.8" (dal supplemento ordinario alla G.U. del 15-09-03).

## Art. 145 Banda cittadina - CB

- 1 Le comunicazioni in "banda cittadina"- CB, di cui all'articolo 105, comma 1, lettera p, sono consentite ai cittadini di età non inferiore ai 14 anni dei Paesi dell'Unione europea o dello Spazio economico europeo ovvero dei Paesi con i quali siano intercorsi accordi di reciprocità, fermo restando quanto disposto dall'articolo 2, comma 2, del decreto legislativo 25 luglio 1998, n. 286, nonché ai soggetti residenti in Italia.
- 2 Non è consentita l'attività di cui al comma 1 a chi abbia riportato condanna per delitti non colposi a pena restrittiva superiore a due anni ovvero sia stato sottoposto a misure di sicurezza e di prevenzione, finché durano gli effetti dei provvedimenti e sempre che non sia intervenuta sentenza di riabilitazione.
- 3 I soggetti di cui al comma 1 devono presentare al Ministero una dichiarazione da cui risulti:
  - a - cognome, nome, luogo e data di nascita, residenza o domicilio dell'interessato;
  - b - indicazione della sede dell'impianto;
  - c - la eventuale detenzione di apparati mobili e portatili;
  - d - l'assenza di condizioni ostative di cui al comma 2.
- 4 Alla dichiarazione sono allegate:
  - a - l'attestazione del versamento dei contributi di cui all'articolo 36 dell'allegato 25;
  - b - per i minorenni non emancipati, la dichiarazione di consenso e di assunzione delle responsabilità civili da parte di chi esercita la patria potestà o la tutela.
- 5 In caso di calamità coloro che effettuano comunicazioni in "banda cittadina" possono partecipare alle operazioni di soccorso su richiesta delle Autorità competenti.

Al Ministero delle comunicazioni  
Ispettorato territoriale per il/la

.....

**DICHIARAZIONE**

(ai sensi dell'Art. 145 comma 3 D.Lgs 1.08.2003 nr. 259)

Il sottoscritto .....

Nato a ..... il.....

residente in.....via/piazza.....

domiciliato in .....via/piazza.....

Cap .....Telef.....

in possesso del requisito di cui al comma 1, dell'art. 145;(barrare la casella che interessa):

- cittadinanza dei Paesi dell'Unione europea o dello Spazio Economico Europeo ovvero dei Paesi con i quali sono intercorsi accordi di reciprocità;
- residenza in Italia.

**DICHIARA**

- di utilizzare il seguente sistema radioelettrico per comunicazioni in "banda cittadina CB" ;
- che la sede dell'impianto è ubicata in:

.....

- di detenere apparati mobili ( SI – NO), portatili (SI – NO) (barrare la voce che interessa),

*in regola con la normativa vigente;*

- di non trovarsi nelle condizioni ostative all'espletamento dell'esercizio degli apparati anzidetti (1);
- che il mancato pagamento del contributo annuale va considerato tacita rinuncia all'esercizio degli apparati;

**e si impegna :**

- a rispettare ogni norma in materia di sicurezza, di protezione ambientale, di salute pubblica ed urbanistica;
- a versare il contributo annuo per l'attività di vigilanza, verifiche e controllo da parte del Ministero delle Comunicazioni, entro il 31 gennaio di ogni anno;
- ad osservare, in ogni caso, le disposizioni previste dal Codice delle Comunicazioni Elettroniche.

Allega alla presente dichiarazione :

- a) L'attestazione del versamento del contributo di Euro 12,00, di cui all'art. 36 dell'allegato 25 effettuato nel c/c postale .....intestato alla Tesoreria Provinciale dello Stato di .....
- b) (per l'ipotesi di minorenni non emancipati e di età superiore ai 14 anni) la dichiarazione di consenso e di assunzione delle responsabilità civili da parte di chi esercita la potestà o tutela.
- c) Fotocopia del documento d'identità.

Data.....

Firma.....

Segue All.B

**Il titolare è tenuto a conservare copia della presente dichiarazione, per l'esibizione agli Organi di Controllo.**

(1) Non è consentita l'attività a chi abbia riportato condanna per delitti non colposi a pena restrittiva superiore a due anni ovvero sia stato sottoposto a misure di prevenzione, finchè durano gli effetti dei provvedimenti e semprechè non sia intervenuta sentenza di riabilitazione (art. 145 comma 2).

ASSUNZIONE DI RESPONSABILITA' PER L'ESERCIZIO RADIOELETTRICO DA PARTE DI MINORE

Il sottoscritto /a.....

in qualità di padre/madre/tutore, rilascia il consenso perché il minore

.....  
presenti la dichiarazione per l'esercizio di attività in banda cittadina CB, assumendo fino al compimento della maggiore età del suddetto, ogni responsabilità civile conseguente a detto esercizio. Dichiaro, a tal fine, ai sensi del d.P.R. n. 445/2000, a conoscenza di quanto prescritto dall'art. 76 sulla responsabilità penale su cui può andare incontro in caso di dichiarazione mendace, di esercitare la patria potestà sul citato minore.

Data.....

Firma.....

N.B. In caso di inoltro della presente dichiarazione tramite terzi, allegare fotocopia del documento d'identità del firmatario

FAC-SIMILE

# Ministero PT - Ispettorato Territoriale per Regione

## ABRUZZO E MOLISE

Sulmona - Via Pola, 35 - 67039  
Direttore: Dr. Sergio Coppola  
Telefono: 0864. 32081 - Fax: 0864.210310  
e-mail: abruzzo.molise@comunicazioni.it

## CALABRIA

Reggio Calabria - Via S. Anna 11° tr.  
Pal. di vetro - 89100  
Direttore Ufficio : Ing. Giuseppe Virgillito  
Telefono: 0965.814899 - Fax: 0965.891913  
e-mail: ispcalabria@comunicazioni.it  
mincomcalabria@tin.it

## CAMPANIA

Napoli - P.zza Garibaldi, 19 - 80142  
Direttore Ufficio: Ing. G. Pratiello  
Telefono: 081 261340 - Fax : 081 201956  
e-mail: campania@comunicazioni.it

## EMILIA-ROMAGNA

Bologna - Via Nazario Sauro, 20 - 40121  
Direttore Ing. Marco Cevenini  
Segreteria Tel.: 051 6572122 - Fax 051 271738  
e-mail: urpemiliaromagna@comunicazioni.it

## FRIULI VENEZIA GIULIA

Trieste - P.zza Vittorio Veneto, 1 - 34100  
Direttore Ufficio : Ing. Gian Piero Migali  
Telefono: 040 367094 - Fax :040 367478  
e-mail: friuliveneziaigiulia@comunicazioni.it

## LAZIO

Roma - Via Trastevere, 189 - 00153  
Direttore Ufficio: Ing. Giuseppe Mele  
Telefono: 06 5858332  
Centralino: 06 58581 - Fax: 06 58331028  
e-mail: lazio@comunicazioni.it

## LIGURIA

Genova - Via G.M. Saporiti,7 - 16134  
Direttore Ufficio: Dr. Giulio Riccioni  
Telefono: 010 217380 - Fax : 010 211575  
e-mail: liguria@comunicazioni.it  
ispcomge@tiscalinet.it

## LOMBARDIA

Milano - Via Principe Amedeo, 5 - 20121  
Direttore ad interim: Ing. Giuseppe Virgillito  
Telefono: 02 65502223 - Fax: 02 6592237  
e-mail: lombardia@comunicazioni.it

## MARCHE - UMBRIA

Ancona - P.zza XXIV Maggio - 60124  
Direttore Ufficio: Ing. Alberto Busca  
Telefono: 071 22709230 - Fax: 071 22709237  
e-mail: marche@comunicazioni.it

## PIEMONTE - VALLE D'AOSTA

Torino - Via Arsenalè, 13 - 10121  
Direttore Ufficio: Ing. Marco Cevenini (Direttore ad interim)  
Telefono segreteria direttore : 011 5763444  
fax : 011 5763436 - 7 (valido per tutti gli uffici)  
e-mail: piemonte@comunicazioni.it

## PUGLIA - BASILICATA

Bari - Via Amendola, 116 - 70125  
Direttore Ufficio: Dr. Giovanni Del Giudice  
Telefono : 080 5586394 - Fax: 080 5586395  
e-mail : puglia@comunicazioni.it

## SARDEGNA

Cagliari - Via Brenta - 09122  
Direttore Ufficio ad interim: Dr. Giulio Riccioni  
Telefono: 070 288463  
Segreteria: 070 20286201 - Fax: 070 286983

## SICILIA

Palermo - via A. De Gasperi, 103 - 90146  
Dirigente: Dr.ssa Lilla Mangione  
Telefono 091.670.03.71 fax 091.51.46.71  
e-mail:dirigenza@ispettoratocomunicazionisicilia.it

## TOSCANA

Firenze - via Pellicceria, 3 - 50123  
Telefono: 05527241 (centralino) - Fax: 055-288359  
Direttore Ufficio: Dott.ssa Rita Forsi  
Telefono: 055218111 - Fax: 055-288359  
E-mail: toscana@comunicazioni.it

## TRENTINO - ALTO ADIGE

Bolzano - Piazza Parrocchia, 13 - 39100  
Direttore Ufficio: Sig. Marini Donato  
Telefono: 0471 978487 - Fax: 0471 974178  
e-mail: trentino@comunicazioni.it

## VENETO

Venezia/Mestre - Via Torino, 88 - 30170  
Direttore Ufficio: Ing. Gian Piero Migali  
Telefono: 041 2915792  
Segreteria: 041 2915820/1 - Fax: 041 5318668  
e-mail venetove@comunicazioni.it

### Attenzione:

Informazioni tratte dal sito [www.urpcomunicazioni.it/ispettorati.htm](http://www.urpcomunicazioni.it/ispettorati.htm), oppure cercare sezione URP.  
Riferirsi a questo sito internet per recapiti dettagliati e aggiornati.



# marcucci<sup>SPA</sup>

## SERVICE CARD

--	--	--	--	--

Inserire numero seriale/Please insert serial number

Cognome/Surname .....

Nome/Name .....

Via/Address .....

Città/Town .....

Modello/Model .....

Data di acquisto (allegare copia dello scontrino o fattura)/ Purchase Date (enclose copy of receipt or invoice) .....

Timbro del rivenditore/ Dealer stamp .....

### CONDIZIONI DI GARANZIA

L'apparecchiatura, che è stata acquistata da un distributore autorizzato da Marcucci SpA è coperta dalla garanzia prevista dalla legge e prevista in particolare dal D.L. 2.2. 2002 n. 24.

Conseguentemente il cliente ha diritto a verificare che l'apparecchiatura sia conforme alle caratteristiche tecniche indicate nel manuale che accompagna l'apparecchiatura stessa e che fanno stato per ciò che concerne le prestazioni dell'apparecchiatura stessa.

L'acquirente, qualora riscontrati dei vizi di funzionamento o dei difetti di conformità deve immediatamente, ai sensi di legge, comunicarli al rivenditore presso cui ha acquistato l'apparecchiatura e permettere l'immediata verifica.

La garanzia sulla conformità è limitata ai sensi di legge alla sostituzione o riparazione dell'apparecchiatura salvo che questo non comporti oneri eccessivi per il venditore o in ultima analisi al rimborso del bene.

La garanzia convenzionale è operante con esclusione dei componenti interfaccati con l'esterno e dei dispositivi connessi soggetti ad usura in conseguenza delle modalità di utilizzo dell'apparecchiatura quali le batterie, i transistors o moduli finali e quant'altro.

Si ricorda che la garanzia convenzionale è operante a condizione che l'apparecchiatura non sia stata manomessa o modificata e che l'utilizzo delle tecniche della stessa senza determinare dei danni.

Il rivenditore e la Marcucci SpA si riservano di verificare le condizioni di applicabilità della garanzia al fine di applicare, a termini di legge, la normativa in materia.

Ogni richiesta di applicazione della garanzia deve essere accompagnata dallo scontrino fiscale che è l'unico documento che fa fede sulla data di acquisto della stessa e sul soggetto e/o ditta che ha effettuato la vendita.

Si precisa, altresì, che l'installazione a bordo dell'apparecchio non è compresa nel contratto di vendita e che, pertanto, qualsiasi difetto di conformità derivante da un'imperfetta installazione non è coperta dalla garanzia.

Le condizioni di garanzia sono quelle prescritte dalla Direttiva Europea 99/44/CE e recepite dal DLGS 24/02.

Validità della garanzia (come previsto dalla Direttiva Europea 99/44/CE)/  
Warranty validity (accordind to European Directive 99/44/CE)

**Marcucci SpA**  
S.P. Rivoltana, 4 - km 8,5 • 20060 Vignate (MI) • Italy  
marcucci@marcucci.it

## INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n. 15 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del dlgs. n. 22/1997).

## USER INFORMATION

*in accordance with art. 13 of the Legislative Decree of 25th July 2005, no. 15 "Implementation of Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC, relative to reduction of the use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, in addition to waste disposal"*

*The crossed bin symbol shown on the equipment indicates that at the end of its working life the product must be collected separately from other waste.*



*The user must therefore take the above equipment to the appropriate differentiated collection centres for electronic and electro technical waste, or return it to the dealer when purchasing a new appliance of equivalent type, in a ratio of one to one.*

*Appropriate differentiated waste collection for subsequent recycling, treatment and environment-friendly disposal of the discarded equipment helps to prevent possible negative environmental and health effects and encourages recycling of the component materials of the equipment.*

*Illegal disposal of the product by the user will be punished by application of the administrative fines provided for by the legislative decree no. 22/1997 (article 50 and following of the legislative decree no. 22/1997).*

Importato e distribuito da

**marcucci**<sup>SPA</sup>

Strada Provinciale Rivoltana 4 - km 8,5 • 20060 Vignate (MI)